

- 3.Zhernovaya O.R., Latysheva A.I., Lobanova N.S. English as the language of international communication: Who owns English today? // Russian Journal of Education and Psychology. 2015. №4 (48).: p. 440
- 4.Podstrakhova A.V. English-language expansion in modern English and problems of URL translation: <http://www.my-luni.ru/journal/clauses/82/>
- 5.Wallraff B. What Global Language? http://ml.hss.cmu.edu/courses/mjwest/What_global_language.htm
- 6.Bryson B. Mother Tongue. Penguin Books, 1991.: pp.3-6
- 7.Abdimomunova A. O., Azmиеva E. E., Samsaliev A.M. Decline of English language as a global language // Conference Proceedings: Fostering Your Research Spirit.– 2024.–pp.41-44.

УДК 811.161.1

Курлович И. Н., ст. преподаватель

УО «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия»

Kurlovich I. N., senior lecturer

UO «Belarusian State Agricultural Academy»

**К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ПАДЕЖЕЙ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ
TO THE ISSUE OF STUDYING NOUN CASES IN RUSSIAN LANGUAGE
LEARNING**

- **Аннотация.** В статье рассматриваются основные трудности, с которыми встречаются иностранцы при изучении падежей. Называются некоторые принципы и методические приемы, способствующие осознанному овладению падежной системой.

- **Ключевые слова:** падежная система, существительное, принцип, падеж, значение падежа, родной язык.

- **Abstract.** The article discusses the main difficulties that foreigners encounter when studying cases. Some principles and methodological techniques that facilitate conscious mastery of the case system are named.

- **Key words:** case system, noun, principle, case, case meaning, native language.

Практическое овладение русским языком иностранными учащимися оказывается делом весьма нелегким в основном из-за наличия в нем падежной системы. Усвоение многозначности падежей, многообразия флексий, самого принципа формоизменения имен существительных, местоимений, прилагательных, числительных не способствует такому быстрому становлению речевых навыков и умений на русском языке, как нам хотелось бы. Падежная

система по разным причинам оказывается трудной для большинства иностранцев, независимо от того, существует или нет в их языке данное грамматическое явление. Поэтому проблема выработки умений и навыков употребления падежей в речи является одной из основных и наиболее сложных проблем методики преподавания русского языка как иностранного.

Практика преподавания РКИ знает множество подходов к проблеме отбора значений падежей и последовательности их изучения. В одних учебниках знакомство с косвенными падежами начинается с винительного падежа (прямого объекта), в других – с предложного (места), в некоторых пособиях родительный падеж предшествует дательному падежу. Есть и другие варианты. По поводу последовательности подачи падежей на начальном этапе преподавания РКИ существуют противоречивые мнения. В связи с этим особый интерес представляет работа Аркадьевой О.М. «Употребление падежей в речи», где автор предлагает научно обоснованную последовательность подачи падежей. О.М. Аркадьева обосновывает следующее положение: имя существительное – самая распространенная часть речи в русском языке, поэтому удовлетворение потребностей речевого общения даже при ограниченном владении языком диктует использование форм имен существительных во многих значениях. Истинно речевое общение требует средств выражения самых разнообразных отношений: объектных, временных, пространственных, целевых, причинных и т. д. Кроме того, оказывается практически невозможным создание стилистически полноценного текста, если в нем не представлены разнотипные структуры [1].

Выработка умений и навыков употребления падежей в речи иностранных учащихся на начальном этапе проводится на ограниченном лексическом материале в пределах отобранной тематики. Тематика определяется ситуациями повседневного общения в условиях новой языковой среды. Эти темы в разных вариантах и в разной последовательности приводятся во всех пособиях для начального этапа обучения РКИ. Например: знакомство, семья, моя комната, мои друзья, в магазине, погода, аптека, мой день и т. д. Активация всего лексико-грамматического материала начального этапа, в том числе падежной системы, происходит в пределах указанной тематики.

Одна из главных задач начального этапа обучения РКИ – заложить основы правильности речи у учащихся. Это требует осознанного понимания значений и форм грамматических и лексических единиц языка и широкой практики в употреблении их в речи.

Подход к ознакомлению с падежной системой русского языка на практике реализуется двумя путями. В первом случае учащимся дается общее представление о падежной системе русского языка и на конкретном материале показываются некоторые из падежных значений, выражаемых разными формами. Такое ознакомление желательно проводить в сопоставлении с родным языком учащихся, готовя их, таким образом, психологически к восприятию нового языка с другим грамматическим строем. Естественно, подобный путь может быть реализован лишь в том случае, если преподаватель владеет языком

учащихся или имеет на этом языке печатные материалы, пользуясь которыми учащиеся легче воспринимают объяснение преподавателя на русском языке.

К сожалению, такой путь иногда осуществить трудно. В современных реалиях в большинстве случаев в нашем вузе изучают РКИ граждане из африканских стран, где функционирует множество языков и диалектов. Поэтому на практике проблема решается по-другому: падежная система подается небольшими частями, осознанно усвоенная часть материала тренируется и вводится в речь, на определенном этапе производится обобщение микросистем, представляющих собой законченный цикл.

Любой из таких путей требует осознанного понимания значений, выражаемых теми или иными падежными формами, для этого, конечно же, самый короткий и надежный путь – сопоставление с родным языком учащихся.

Не имея возможности опираться на родной язык учащихся, преподаватель вынужден проявлять изобретательность в подборе языкового или наглядного материала, чтобы добиться адекватного понимания. Неадекватное или приблизительное понимание сущности грамматического явления может явиться причиной ошибок при попытке создать собственное высказывание.

Ввод падежей в обучении иностранцев русскому языку должен быть постепенным. Преподаватель обращает внимание обучаемого на то, что каждый падеж имеет свою систему значений, представление о ней также вводится постепенно в процессе ввода падежей. Здесь должен быть применен принцип цикличности, то есть вводится значение падежных форм не в полном объеме всех своих значений, а постепенно и последовательно, вначале в одном своем значении.

Например, известно, что Родительный падеж имеет 10 значений беспредложных форм и 32 значения предложных форм, а вводится вначале только значение принадлежности: *письмо друга, шарф брата, ручка сестры* и т. п.; несколько позже вводится значение отсутствия объекта с функцией отрицания (конструкция со словом нет): *нет словаря, нет яблока, нет книги, нет дождя* и пр.; затем объясняется значение части по отношению к целому: *кусочек материки, стакан воды* и т. д. Необходимо обращать внимание обучаемых на то, что предлоги в русском языке также выступают маркерами, определяющими падеж. Например, предлоги: *от, для, без, около, вследствие* требуют существительного в Родительном падеже: *уйти от сестры, купить для брата, стоять около доски*.

Преподаватель должен довести до автоматизма навык обучаемых, при котором падежный вопрос выступает маркером для определения падежа. Падеж, в свою очередь, – для определения верного окончания изменяемого слова.

Целесообразно активно работать над закреплением усвоения падежных категорий посредством ввода конструкций в речь с помощью различных видов устных и письменных заданий: диалогов, текстов с ответами на вопросы с помощью активных тренажеров-конструкций в различных ситуациях и т. п. Причем на первых этапах при введении падежных окончаний преподаватель

должен добиваться автоматизма в знании как падежных вопросов, так и знании флективной парадигмы существительных, а затем и прилагательных и т. д.

Преподаватель должен стремиться добиться понимания обучаемым связи между компонентами конструкции: глагол-вопрос-падеж-окончание; то есть обучаемый должен понимать, что существительное, местоимение, и т. п. в русском языке изменяет свое окончание, и это зависит от того падежа, с которым сочетается глагол, (требуется глагол) и с тем вопросом, который предлагает та или иная глагольная конструкция.

Учитывая этот факт, работу на занятии нужно построить таким образом, чтобы учащиеся смогли правильно соотнести изучаемое грамматическое явление с аналогичным явлением в родном языке и, установив сходство и различия в языковом выражении данного явления, использовали его в речи в соответствии с нормами русского языка.

Список литературы:

1. Аркадьева, О. М. Употребление падежей в речи. – URL: https://books.google.ru/books?id=8NkfAAAAMAAJ&hl=ru&source=gbp_navlinks_s (дата обращения: 04.03.2025).
2. Дюзенли, М. В. Предложно-падежная система русского языка: опыт создания учебного пособия для иностранцев. – URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/138274/1/978-5-91256-662-2_2024_012.pdf (дата обращения: 04.03.2025).
3. Рожкова, Г. И. Русский язык в нерусской аудитории: Спецкурс по основам функциональной морфологии. – URL: <https://search.rsl.ru/ru/record/01001296267> (дата обращения: 04.03.2025).
4. Пути эффективного усвоения иностранными учащимися категорий русской падежной парадигмы с учетом влияния родного языка и языка – посредника. – URL: <https://mgu-russian.com/ru/teach/blog/414997/> (дата обращения: 04.03.2025).